

Lost your coverage? **Enroll now!**

If you don't have health insurance, or will be losing coverage through your employer or another program, learn about other options:

COBRA

The continuation of your employer coverage.

- **Eligibility:** Anyone in the household who previously had access to employer coverage is eligible for COBRA.
- **Enrollment:** Within 60 days of losing job-based coverage.
- **Cost:** You pay the full monthly premium, plus a 2 percent administrative fee.
- **Note:** Unless your former employer stops contributing towards your COBRA premium or you are within 60 days of when your employer coverage ended, once enrolled in COBRA, you cannot cancel mid-year and enroll in a plan through the Marketplace without another qualifying event.

State Continuation Plan

Allows employees of smaller employers (fewer than 20 employees) to keep the same group health insurance coverage for up to 9 months after loss of a job or loss of coverage because of a reduction in work hours.

- **Enrollment:** You must notify the insurer in writing the latter of: 10 days after the date you become eligible; or 10 days after the date the insurer notifies you of your eligibility.
- **Cost:** You have to pay the full price of the state continuation coverage.
- **Find out more** by visiting go.usa.gov/xvhjb.

Oregon Health Plan (OHP) and OHP Bridge

Free health coverage offered by the state of Oregon.

- **Eligibility:** Oregon residents who meet immigration and income requirements.
- **Enrollment:** Enroll anytime.
- **Find out more and apply** at OHP.Oregon.gov or get free help from a trusted OHP-certified community partner.
- **Get started** by finding out if you or your kids may qualify at OregonHealthCare.gov/WindowShop.

Medicare

Health coverage administered by the federal government.

- **Eligibility:** Medicare is for U.S. citizens and some permanent residents 65 and older and some people with disabilities.
- **Enrollment:** You may qualify to enroll mid-year after losing creditable health coverage or you can enroll during the annual enrollment period from Jan. 1 to March 31.
- **Sign up:** Enroll in Medicare Parts A and B through Social Security.
- **Want help?** Contact the **Oregon Senior Health Insurance Benefits Assistance (SHIBA)** program at **800-722-4134** (toll-free) or visit SHIBA.Oregon.gov.

HealthCare.gov (the Marketplace)

Website where you can apply for help paying your premium and out-of-pocket costs while you shop.

- **Eligibility:** Anyone lawfully present in the U.S.
- **Enrollment:** Nov. 1 to Jan. 15 or within 60 days of a qualifying event (such as losing employer-based coverage).
- **Get started** by comparing your options at OregonHealthCare.gov/WindowShop.
- **Find free, local help** at OregonHealthCare.gov/GetHelp or call **855-268-3767** (toll-free).
- **Live in Washington?** Visit the Washington Health Benefit Exchange online at WAhbexchange.org or call **855-923-4633** (toll-free).

Compare your options at OregonHealthCare.gov/WindowShop.

Find out what coverage you may qualify for and how much you can save.

Want one-on-one help?

Find free, local help at OregonHealthCare.gov/GetHelp or call **855-268-3767** (toll-free).



Втратили медичну страховку? Зареєструйтесь зараз!

Якщо у вас немає медичної страховки або ви втратите медичне страхове покриття, яке зараз надається через роботодавця або в рамках іншої програми, дізнайтеся про інші варіанти:

Програма COBRA

Продовження страхового покриття від роботодавця.

- **Хто має право на участь:** Право на участь у програмі COBRA має будь-який член сім'ї, який раніше мав доступ до медичного страхового покриття від роботодавця.
- **Реєстрація** Упродовж 60 днів після втрати страхового покриття від роботодавця.
- **Витрати:** Ви сплачуєте повний щомісячний страховий внесок плюс 2-відсотковий адміністративний збір.
- **Примітка:** Якщо тільки ваш колишній роботодавець не перестане робити внески до вашого страхового внеску за програмою COBRA або якщо ще не минуло 60 днів після закінчення страхового покриття від роботодавця, без настання іншої страхової події ви не можете скасувати страхування в середині року та зареєструватися в плані через ринок медичного страхування Marketplace після реєстрації у програмі COBRA.

План продовження страхування від штату

Дозволяє працівникам невеликих роботодавців (менше 20 співробітників) зберігати свою групову медичну страховку на період до 9 місяців після втрати роботи або втрати страховки через скорочення робочого часу.

- **Реєстрація** Ви повинні повідомити страхувальника у письмовій формі про останню подію: через 10 днів після дати, коли ви отримали право; чи через 10 днів після дати, коли страхувальник повідомить вас про ваше право.
- **Витрати:** Ви маєте платити повну вартість продовження покриття за програмою штату.
- Докладніше на сайті go.usa.gov/xvhjB.

Медична страховка штату Орегон (ОНР) і ОНР Bridge

Безкоштовне медичне страхування від штату Орегон.

- **Хто має право на участь:** Жителі штату Орегон, які відповідають вимогам щодо імміграційного статусу й доходу.
- **Реєстрація** Реєстрація у будь-який час.
- **Дізнайтеся докладніше та подайте заявку на сайті ОНР.Oregon.gov** або отримайте безкоштовну консультацію від довіреного сертифікованого партнера ОНР за місцем проживання.
- Для початку дізнайтеся, чи відповідаєте ви або ваші діти вимогам, на сайті OregonHealthCare.gov/WindowShop.

Програма Medicare

Медичне страхування, яким керує федеральний уряд.

- **Хто має право на участь:** Програма Medicare призначена для громадян США та деяких постійних жителів віком від 65 років, а також для деяких людей з обмеженими можливостями.
- **Реєстрація** Ви можете отримати право на реєстрацію в середині року після втрати медичного страхування, що зараховується, або можете зареєструватися протягом щорічного періоду реєстрації з 1 січня по 31 березня.
- **Стати учасником програми:** Зареєструйтесь у Medicare Parts A та B через Службу соціального страхування.
- **Потрібна допомога?** Зв'яжіться з **Програмою допомоги з питань страхування людей похилого віку в штаті Орегон (SHIBA)** за номером телефону **800-722-4134** (безкоштовний) або зайдіть на сайт SHIBA.Oregon.gov.

HealthCare.gov (ринок медичного страхування Marketplace)

Веб-сайт, на якому, обираючи план страхування, ви можете подати заявку на отримання допомоги з оплатою страхових внесків і витрат із власної кишені.

- **Хто має право на участь:** Будь-хто, хто законно перебуває в США.
- **Реєстрація** 1 листопада – 15 січня або протягом 60 днів після страхової події (наприклад, втрати страховки від роботодавця).
- **Для початку** порівняйте варіанти на сайті OregonHealthCare.gov/WindowShop.
- **Знайдіть** безкоштовну місцеву допомогу на сайті OregonHealthCare.gov/GetHelp або зателефонуйте за номером **855-268-3767 (безкоштовний)**.
- **Живете у Вашингтоні?** Зайдіть на сайт Вашингтонської біржі медичних пільг за адресою Wahbexchange.org або зателефонуйте за номером **855-923-4633 (безкоштовний)**.

Порівняйте свої варіанти at OregonHealthCare.gov/WindowShop.

Дізнайтеся, на яке страхове покриття ви можете мати право та скільки ви можете заощадити.

Потрібна індивідуальна консультація?

Знайдіть безкоштовну місцеву допомогу на сайті OregonHealthCare.gov/GetHelp або зателефонуйте за номером **855-268-3767 (безкоштовний)**.

